

JAPAN VOICE TALENT PRICE LIST

Prices are subject to change depending on artists.

Cancellation fee 100% on day 50% day before

Radio (up to 60 sec Japan only)	JPY50,000-100,000
Television Commercial 3 months	JPY150,000+
Television Commercial 1 year (no restrictions, Japan only) Company Identity (Sound logo)	3months JPY150,000+ 6months JPY200,000+ 1 year JPY300,000+
Television Commercial Extensions per year	100% 1 year & 50% 6 months
Buyout Television Commercial or Sound Logo	JPY400,000-2,000,000
Narration & voice acting ON AIR (includes anime, documentary main narrator and supplementary voices)	Minimum JPY30,000 (1hr minimum booking then ½ hr OK)
B RANK VOICE ACTOR	JPY20,000 per hour (1hr minimum booking then ½ hr OK)
Non Broadcast (explainer video, industrial usage, B2B advertising & training, phone guidance systems) Presentation, in store, trade show, non broadcast demo	JPY20,000+ (1hr minimum booking then ½ hr OK)
Museum guide, educational narration	JPY20,000+ per hour (1st hour minimum then 30 min OK)
Dagmusic Studio costs per hour (Includes engineer, studio hire, post production, bilingual attendant)	JPY24,000 (1st hour minimum then 30 min OK) If Dagmusic not available may cost more to hire different studio
Native acting director	JPY12,000+ per hour Up to JPY20,000 per hour (specialists in dubbing, lip sync cost more)
Price per minute unfinished audio Cannot give price as it depends on how many voice actors there are and how many lines Bulk jobs only	JP Actors have a 1 hour minimum if booking by hour so can only provide PPM for bulk jobs Calculate by adding cost of one hour studio with one hour voice actor and divide by 60 mins

TRANSLATION ENGLISH TO JAPANESE	JPY35 per English word for general level, which includes game/anime. For technical texts, JPY42-58 per English word depending on level of difficulty.
REWRITING/ NATIVE CHECK	LEVELS OF REWRITING NEEDED
A-level: JPY1,500 per page (400 characters)	Requires minimal editing for common grammar, vocabulary mistakes or reducing text volume to fit time codes.
B-level: JPY3,000 per page (400 characters)	Requires more extensive rewriting because of grammatical mistakes, poor word choice and unclear expressions.
C-level: JPY4,500 per page (400 characters)	Same as B, but with some sections unintelligible without reference to the original language.
Machine translation/unintelligible	We will offer to translate again. Normal translation rates will apply.
VIDEO Subtitles, transcription, time stamp	PER MINUTE
Rewriting to fit time code	JPY3,000+ per minute video
Rewriting text into subtitles on screen	JPY2,000+ per minute video
Transcribing Video into text (no time code check)	JPY1,500+ per minute video
Transcribing Video into text and creating time code	JPY2,000+ per minute video

Prices are subject to change depending on artists.
10 year usage unless stated

MOVIE TRANSLATION JAPANESE TO ENGLISH	From JPY20 per Japanese character Lowest rate applies for general, which includes game/anime. For technical texts, between JPY26-35 per Japanese character depending on level of difficulty.
--	--

REWRITING/ NATIVE CHECK	LEVELS OF REWRITING NEEDED
A-level: JPY3,000 per page (200 words)	Requires minimal editing for common grammar mistakes (singular/plural, articles, misused prepositions, etc.) or adapting text volume to fit time codes.
B-level: JPY4,500 per page (200 words)	Requires more extensive rewriting because of grammatical mistakes, poor word choice and unclear expressions
C-level: JPY6,000 per page (200 words)	Same as B, but with some sections unintelligible without reference to the original language.
Machine translation/totally unintelligible	We will offer to translate again. Normal translation rates will apply.
VIDEO Subtitles, transcription, time stamp	PER MINUTE
Rewriting to fit time code (time stamp)	JPY3,000+ per minute video
Rewriting text into subtitles on screen	JPY2,000+ per minute video
Transcribing Video into text (no time code check)	JPY1,500+ per minute video
Transcribing Video into text and creating time code	JPY2,000+ per minute video
5.1 movie sound effect recording	Possible with Hayashi or Sakuma with renting 5.1 studio with another 1 sound effect engineer. (Ask engineer for budget and detail)
Movie Dubbing (US Hollywood movie) - Assuming script is not machine translated	For example, 111 min length movie. 4~6 week notice from deposit of receive. Depends on how many hours of recording and Voice Actors required. Then we can schedule VA. Example: Script check for dubbing: one week Casting voice actors to play 42 characters: one week Scheduling and booking voice actors, directors, studio, engineer to record: one week Recording: one week

	Editing and mixing: one week = minimum 5 weeks
Translation -Dubbing Lip Sync -Subtitles	<p>Translation Fee:</p> <p>① 529,200 JPY - Delivery on 11/9 - Excellent quality (Sekiguchi-san)</p> <p>② 480,000 JPY - Delivery on 11/10 - Medium quality (JVTA)</p> <p>③ 300,000 JPY - Delivery on 11/6 (③ will be low quality as JOHO translation don't have time to check all within this timing)</p> <p><Inquiry info> Movie Length: 111 min Movie Title: Death Race 4: Beyond Anarchy Word count: 5400 Translation: from English to Japanese (dubbing, Lip Sync)</p>

Prices are subject to change depending on artists.
10 year usage unless stated